

**EQQARTUUSSISOQARFIK QAASUITSUMI  
EQQARTUUSSUTIP  
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN  
FOR  
QAASUITSUP KREDSRET**

Ulloq 26. januar 2016 Eqqartuussisoqarfik Qaasuitsunit suliami

sul.nr. QAA-QAA-KS-0056-2015

Unnerluussisussaataasut

illuatungeralugu

Unnerluutigineqartoq

Cpr.nr. 1974

[...]

3971 Qaanaaq

Unnerluussisussaataasut journaliata nr. 5518-97645-00132-14

oqaatigineqarpoq imaattoq

**E Q Q A R T U U S S U T:**

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

**Unnerluussut**

Unnerluussissut ulloq 28. juli 2015 2015-imik ulluligaavoq eqqartuussivimmilu tiguneqarsimalluni ulloq 13. august 2015.

Unnerluutigineqartoq makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq

1.

**Pinerluttulerinermik inatsimmi § 102 – tillinneq**

Piffimmi 1. -3. oktoberi 2014 Qaanaami, IA Akiliutaa atorlugu pinkode eqqortoq atorlugu, aningaasanik tigusisarluni pisisarlunilu atorsimagamigit naligi 10.627,00 kr.

**Piumasaqaatit**

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq:

- Qaammatini pingasuni isertitsivimmi pineqaatissinneqarsimasut

inissiisarfianiittussanngorlugu.

- IA sinnerlugu taarsiivigineqarnissaanuut 10.627,00 kr aaliangerneqarput.

Unnerluutigineqartooq pisimasooq 1-imi pisuulluni nassuerpoq /pisuunnginnerarpoq.

Illersuisooq piunasaqaateqarpoq:

- Ulluni 45-ni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqassasooq.
- IA-mut akilissagaai 10.627,00 kr.

### **Nassuiaatit**

Suliaq suliarineqartillugu Unnerluutigineqartooq & Ilisimannittoq 1 & Ilisimannittoq 2 & Ilisimannittoq 3 & Ilisimannittoq 4 & Ilisimannittoq 5 nassuiaateqarput.

Unnerluutigineqartup, [...], nassuiaataa eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi ulloq 26. januar 2016-imeersumi issuarneqarpoq.

Ilisimannittut, 1 & 2 & 3 & 4 & 5, nassuiaataat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi ulloq 26. januar 2016-imeersumi issuarneqarput.

### **Pappiaqqatigut uppernarsaatit**

Saqqummiunneqartunit ersersinneqarpoq:

- Pisimasooq 1, ilanngusaaq 8, IA-p politiinut allagai:

”Ullumi 3. oktober 2014

Ippassaq akiliutiga aningaasivinnit tiguneqasimavoq, kingornorakku imai paasiniapallapakka! 10.000 miss. Ilangarsimapput! Amaeralvallaarmata utertseqquvakka! Siorna aamma taama pisimagamiuk!

IQ ikijortsigilluarunarpaa!

Anusinnigornissa pisariaqarmat eqqartuussisunit suliareqqunaqaaq.

Siorna 2008-9 miss. Ini A.S. –mut akiliinngitsugut taamatut iliorfigimmatiguk anisitaanajassimavuguk!

IA. 1940”

Immikkoortoq 1, ilanngusaaq 9:

Kontop nikerarneri 1940 IA:

Unnerluussisut issuarneqarsinnaanngilaq scannerneqarnera kisiat pigineqarmat. Allagaatinik takunnissinnaatitaanermik eqqartuussisooqarfimmut noqqaassuteqartoqarsinnaavoq. ”

Unnerluussissut issuarneqarsinnaanngilaq scannerneqarnera kisiat pigineqarmat. Allagaatinik takunnissinnaatitaanermik eqqartuussisoqarfimmut noqqaassuteqartoqarsinnaavoq.

Immikkoortoq 1, ilanngussaq 10, Unnerluutigineqartoq-p piffissami tassani kontomo imarisai

Unnerluussissut issuarneqarsinnaanngilaq scannerneqarnera kisiat pigineqarmat. Allagaatinik takunnissinnaatitaanermik eqqartuussisoqarfimmut noqqaassuteqartoqarsinnaavoq. ”  
Unnerluussissut issuarneqarsinnaanngilaq scannerneqarnera kisiat pigineqarmat. Allagaatinik takunnissinnaatitaanermik eqqartuussisoqarfimmut noqqaassuteqartoqarsinnaavoq.

Pisimasoq 1: Straffeattest:

03 Utaqqisitamik eqqartuussut akiliisitsinerlu  
Qaasuitsup eqqartuussisoqarfia 25.02.14 ulluni 60-ni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiititsineq  
Piumasaqaatit 25.02.16-ip tungaanoortut  
Akiliisitsissut kr. 6000-inik. Pinerluttulerinermi inatsimmi § 102 (tillinniarneq) aamma § 111, imm. 1 tillitanik atuineq ukiuni marlunni misiligaaffilerneqartoq.

Eqqartuussut 25. februar 2014-imeersoq ilanngussaq normoqanngitsoq:

Unnerluutigineqartoq, inuusooq 9. december 1974, najugaqartoq [...], 3971 Qaanaaq pineqaatissinneqarpoq:

Pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiititsineq ulluni 60-ni. Pineqaatissiissummik aalajangersaanissaq pillugu apeqqut kinguartinneqarpoq atorunnaassallunilu ukiut marluk misiligaaffioreerpata, unnerluutigineqartoq piffissap misiligaaffiliunneqartup ingerlanerani inatsisinik unioqqutitseqqinngippat.

Ilassutitut akiliisitsissut kr. 6.000,- naalagaaffiup karsinut nakkartussaq.

### **Paasissutissat inummut tunngasut**

Unnerluutigineqartoq siusinnerusukkut pineqaatissinneqarnikuuvoq suliamut matumunnga pingaarutilimmik: Ulloq 25. februar 2014 eqqartuussaaniikuvoq tilliniartarsimagami sisamariarluni aammalu tillitanik atuineq ataasiarluni, ulluni 60-ini pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarluni kinguartitamik ukiuni marlunni misiligaaffilerlugu.

### **Illuatungeriit isumaat**

Unnerluussisup piunasaqaatiminut tapersiutigalugu oqaatigaa:

- Qaammatini pingasuni isertitsivimmi pineqaatissinneqarsimasut inissiisarfianiittussanngorlugu.
- IA-mut taarsissagai 10.627,00 koruunit.

Illersuisup piunasaqaatiminut tapersiutigalugu oqaatigaa:

- Ulluni 105-ini pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimiittussanngortinneqassasoq.
- IA-mut taarsissagai 10.627,00 koruunit.

### **Piffissaq suliap suliarineqarneranut atorineqartoq**

Pisoq ulloq 1. aamma 3. oktober 2014-meersuuvoq

### **Eqqartuussisut tunngavilersuutaat inerniliinerallu**

#### **Pisuunermik naliliineq**

Unnerluutigineqartoq eqqartuussivimmi oqaaseqarumasimannigilaq.

Ilisimannittoq 1 nassuiaavoq Unnerluutigineqartoq ataatami illuanut aallertoq ulloq 1. oktober 2104 ilangisimallugu. Ilisimannittup takunngilaa suna Unnerluutigineqartoq-p aaneraa. Ulloq tannaa aallareeramik angerlarpoq, ullulli ilaani qaaqusaavoq imeqataallunilu baajanik.

Ilisimannittoq 3 nassuiaavoq Unnerluutigineqartoq-mit qaaqusaasimalluni festersimallutillu Ilisimannittoq 5-p inaani. Ilisimannittoq 3-p Unnerluutigineqartoq baajasiniaqatigisimavaa baajanillu karsinik marlunnik pisisimallutik. Takunngilaa Unnerluutigineqartoq akiliimmat. Kingorna Ilisimannittoq 5-mut uteqqipput.

Ilisimannittoq 4 nassuiaavoq Unnerluutigineqartup qaaqqusimagaani Ilisimannittoq 5-llu inaani ferstersimallutik.

Takuai baajarpasuit aammalu maluguniarpaa Unnerluutigineqartoq pillertuusoq.

Inuit aaliangersimasut Unnerluutigineqartup pisiniartittarai maluguniarpaa.

Ilisimannittoq 5 nassuiaavoq eqqaamanagu qaqugukkut Unnerluutigineqartoq takkunnarsaq, kisianni KP ilagalugu takkuttooq eqqaamavaa.

Ilisimannittoq 5 arlaleriarluni pisiniartarpoq kisianni takunngilaa kiap akiliut pigineraa.

Naatsorsuutigivaa pisiniaraangami akiliut-ip kode-a pappilissamut allaqqasarsimassasoq, nammineq amaarami eqqamannigilaa.

Unnerluussisusaatitaasut IA-p unnerluussutaa saqqummiuppaat, konto-atalu ulloq 2. oktober 2014-mi isikkanileriarluni atorineqarsimasooq saqqummiullugu.

Aamma unnerlussisussaataasut saqqumiuppaat Unnerluutigineqartup konto-ata imai pisup nalaani.

Naak unnerluutigineqartoq nassuinngikkaluartoq, eqqartuussivimmi oqaaseqarumannginnami, kisiannili illersuisuni aqqutigalugu taarsigassat akueralugit. Eqqartuussisut isumaqarput uppersaatit toqqammavigalugit unnerluutigineqartup pinerluttulerinermi inatsit § 102-tillinneq – ataasiarlugu unioqqutissimagaa – ataatami akiliutaa tillikkamiuk, aningaasallu 10.627,00 korrunit imarisai baajanut tusass-inullu atorlugit.

Eqqartuussisut maluginiarpaat pisoq misilinneqarfiup nalaani pisimasuusoq.

Unnerluutigineqartoq eqqartuussaasimammat ulloq 25. februar 2014, ulluni 60-ini pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngorlugu kinguartitamik ukiunik marlunnik misiligaaffilerlugu.

#### **Pineqaatissiissut pillugu**

Pineqaatissiissamut tunngatillugu eqqartuussisut unnerlussisussaataasut piumasaqaataat malikkusuppaat unioqqutitsineq misiligaaffiup nalaani pisimasuummaat.

Tillutani taarsetariaqarpai.

#### **Aningaasartuutit pillugit**

Illersuisua naalagaaffiup karsianit akissarsitinneqassaaq.

### **TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:**

Unnerluutigineqartoq imatut pineqaatissinneqarpoq:

Qaamatini pingasuni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarpoq, ulloq inissinneqarfik aallarnerfigalugu.

Taarsissavai 10.627,00 koruunit ataatami pigisaanut, dødsbokontopr. 6471-1392929.

\*\*\*

Den 26. januar 2016 blev af Qaasuitsup Kredsret i sagen

sagl.nr. QAA-QAA-KS-0056-2015

Anklagemyndigheden

mod

Tiltalte

Cpr.nr. 1974

[...]

3971 Qaanaaq

Anklagemyndighedens journal nr. 5518-97645-00132-14.

afsagt sålydende

### **D O M:**

Sagen er behandlet med domsmænd.

#### **Tiltalen**

Anklageskriftet er dateret den 28. juli 2015 og modtaget i retten den 13. august 2015.

Tiltalte er tiltalt for overtrædelse af

#### **Kriminallovens § 102- tyveri**

Ved melle den 1. og 3. oktober 2014 i Qaanaaq, at have tilegnet sig et akiliut hævekort tilhørende IA, og med rette pinkode at have hævet kontanter og købt vare for et samlet beløb på kr. 10.627,00.

#### **Påstande**

Anklagemyndigheden har nedlagt påstand om:

- Anbringelse i anstalt for domfældte i 3 måneder.
- Erstatning til IA på. 10.627,00 kr.

Tiltalte har erkendt/nægtet sig skyldig i forhold 1.

Forsvareren har nedlagt påstand om:

- Anbringelse i anstalt for domfældte i 45 dage.
- Betaling af 10.627,00 kr. til IA.

#### **Bevisførelsen**

#### **Forklaringer**

Der er under sagen afgivet forklaring af Tiltalte & Vidne 1 & Vidne 2 & Vidne 3 & Vidne 4 & Vidne 5.

Forklaringen fra tiltalte, [...], er gengivet i retsbogen af den 26. januar 2016.

Forklaringen fra vidnerne, 1 & 2 & 3 & 4 & 5, er gengivet i retsbogen af den 26. januar 2016.

### **Dokumentbeviser**

Det fremgår af

- Forhold 1, bilag 8, IA-s brev til politiet:

” Den 3. oktober 2014

Man har taget mit akiliutkort fra min pung i går. Jeg skyndte mig at forhøre mig om indeståendet!

Man havde hævet ca. 10.000! Jeg ønsker, at man skal tilbagebetale beløbet, da jeg synes at det er et for stort beløb!

Han har også gjort det sidste år!

Han har vist nok en rigtig god hjælper i IQ!

Det er ønskeligt at retten vil behandle sagen, da det er nødvendigt at han får en lærestreg.

Sidste år, 2008-9 ca., gjorde han det samme mod os inden vi betalte til Ini A/S, hvor vi næsten blev smidt ud!

IA. 1940”

Forhold 1, bila 9:

Kontobevægelser 1940 IA:

[...]

Forhold 1, bilag 10, indestående på Tiltaltes konto i samme periode

Forhold 1: Straffeattest:

03 betinget dom og bøde

Qaasuitsup kredsrets dom af den 25.02.14 med 60 dages anstaltsanbringelse

Betingelser indtil de 25.02.16

Bøde på 6.000 kr. og 2 års prøvetid for overtrædelse af kriminallovens § 102 (tyveri) og § 111, stk. 1, hæleri.

Ubilageret dom af den 25. februar 2014:

Tiltalte, født 9. december 1074, boende [...], 3971 Qaanaaq, blev idømt en foranstaltning:

Anbringelse i anstalt for domfældte i 60 dage. Fuldbyrkelse af foranstaltning udsættes og bortfalder efter 2 års prøvetid, såfremt tiltalte i prøvetiden ikke begår ny lovovertrædelse.

En til statskassen tilfaldende bødetillæg på 6.000,- kr.

### **Personlige oplysninger**

Tiltalte er tidligere foranstaltet af relevans for denne sag: Den 25. februar 2014: 60 dages betinget anstaltsanbringelse med 2 års prøvetid for 4 tyveriforhold samt hæleriforhold i et tilfælde.

### **Parternes synspunkter**

Anklageren har til støtte for påstanden anført, at:

- At skal idømmes 3 måneders antaltsanbringelse.
- Han skal betale 10.627,00 kr. i erstatning til IA.

Forsvareren har til støtte for påstanden anført, at:

- At han skal idømmes anbringelse i anstalt for domfældte i 105 dage.
- Han skal betale 10.627,00 kr. i erstatning til IA.

### **Sagsbehandlingstid**

Forholdet er begået den 1. og den 3. oktober 2014.

### **Rettens begrundelse og resultat**

#### **Om skyldvurderingen**

Tiltalte har nægtet at udtale sig i retten.

Vidnet 1 har forklaret, at hun havde gået sammen med Tiltalte der hentede noget i sin fars hus den 1. oktober 2014. Vidnet så ikke hvad Tiltalte hentede. Den dag de hentede noget, tog hun hjem, men i løbet af dagen blev hun inviteret og drak øl sammen med dem.

Vidnet 3 forklarede, at han var blevet inviteret af Tiltaltet til fest i Vidne 5-s lejlighed. Vidne 3 havde taget sammen med Tiltalte og hentede øl hvor de købte 2 kasser øl. Han så ikke da Tiltalte betalte. Hvorefter de vendte tilbage til Vidne 5.

Vidnet 4 forklarede, at Tiltalte havde inviteret ham og de holdt fest hjemme hos Vidne 5.

Han så en masse øl og lagde mærke til, at det var Tiltalte der gav.

Han lagde mærke til, at de var nogle bestemte personer som Tiltalte sendte afsted efter øl.

Vidnet 5 forklarede, at han ikke huskede hvornår Tiltalte dukkede op, men han huskede, at han dukkede sammen med KP.

Vidne 5 har op til flere gange været ovre og hente øl, men så ikke hvem kortet tilhørte. Han regner med, at når han henter øl, så havde koden stået på et stykke papir, han husker det ikke da han var beruset.

Anklagemyndigheden fremlagde IA-s konto, og hans konto var den 2. oktober 2014 blevet brugt op til 11 gange.



Anklagemyndigheden fremlagde ligeledes Tiltalte konto omkring episoden. Selvom tiltalte ikke havde erkendt sig skyldig i forholdet, da han ikke ville udtale sig i retten, men har gennem sin forsvarer gået med til at betale erstatningskravet. Retten finder dermed tiltalte skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 102- tyveri- i 1 tilfælde da han stjal sin fars Akiliut og brugte indestående til køb af øl og tusas.

Retten lagde til grund, at episoden var sket under prøvetidsperioden. Da tiltalte havde en foranstaltning ved dom af den 25. februar 2014 med betinget 60 dages anbringelse i anstalten med en prøvetid på 2 år.

### **Om foranstaltningen**

Retten vil følge anklagemyndighedens påstand da overtrædelsen var sket under prøvetidsperioden. Tiltalte skal betale erstatningskravet.

### **Om omkostningerne**

Salær til forsvareren skal afholdes af landskassen.

## **THI KENDES FOR RET:**

Tiltalte foranstaltes:

Anbringelse i anstalten for domfældte i 3 måneder fra anbringelsesdagen at regne.

Han skal betale 10.627,00 kr. i erstatning til sin fars dødsbokontonr. 6471-1392929.

Nicolaj Geisler